

بیشک سته بهوکه سانهی

کو دایه تی پیش عزایه تی

ته خدی

بیشک ستر بهوکه موو -
صروفیل راست کو

« خال صوم »



شجرة

التي

تنتج





تەم ئاھىلىدە :

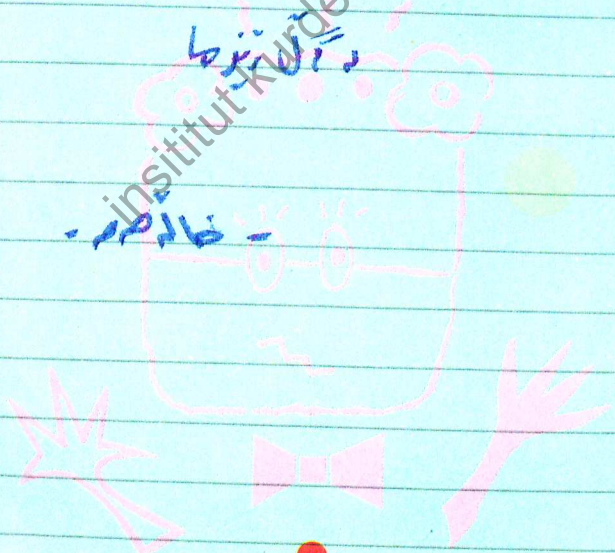
ئىككى ئوغۇل :

خاھىش قىلىمەن

بىر ئوغۇل بىر قىز

بىر ئوغۇل

- ئىككى ئوغۇل -





ما سوختا محمدی بریز

مثال حکم (محمدی حاجی عبدالکریم لاری)
له ساله ۱۹۶۶ له لاره کی گوته (صابونده ران) ی
سلیانی له راند بوده برای کالک عفتنی محمدی
به . له ساله کله ستا طنزا هوته ریزی سوخته و
له روای له نفا له کان ماهه بود له نران سوریا
ماهه ته ده روای له (رانبارک) گیر ساره ته و ده
له وی له دی

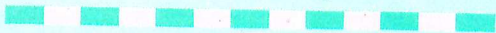
له روای بریزن له ما سلیله سی لونا روم
به ختی نهوی نو ساره بود و دی له لونا و چون
بسیاریم بیگم سی بریزانی له م

سید محمد بریزن

بران دلوز

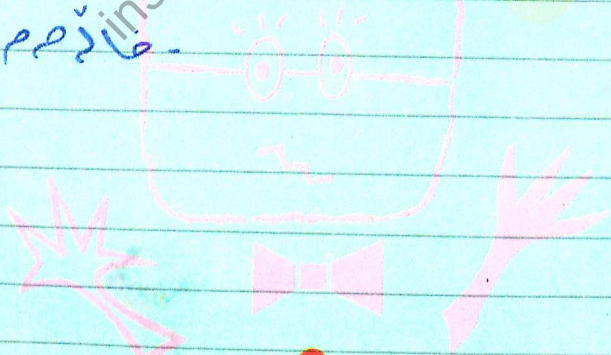
محمدی مکتول

۷۷ / ۱۱ / ۱۵۰۷



« نامہ سے ہم لوگوں کی رہنمائی کرتے ہیں »
 تیسرا بیورو نامہ یہ ہے جو بیورو لوگوں کی اس
 لہجے میں ۱۹۸۸ء سے نوسرا ہے کہ کورڈینیشن
 ایوان کے لیے ہے۔
 اس کے لیے وہ لوگوں کو چاہیے کہ وہ
 نہ گرتے رہیں اور نہ ہی
 بہ قدر حال نہ ہونے دیں۔

حاجی محمد





1

جاوړې ... خهلو !!

تېستا خور ته، نيه !

مژده، باراني يې نيه !

چاور، كبله ش سوز نانوټې

تاسو ش وځو، شاعره گرگتووه

نه ك غه گينه،

به لكو كوپړه چاوړه يې

ملي لاره به سر ته لدا

ويله له تر پورده خهلو

به شه رده،

ته روا نيه نهو ريبواري

(ستاخ و دولي پوټي ته)

چا نه خپلي ...





2

هاوړی ... هه لَوو !
وهره سه پری پټه ی هه لَوو !

له پری فرین

رنگه ی نه هات به ی نه برین !
خویش نه زای رنگه یه و لیمان زیزه
کاروانیش له به ما نه فری

شاعر پر سه ی سینه نه گری ..
چوارده سال .. زریان و هه تاو

به فرمیک خوینی چاوینی
نه لاوینی

دنیا تارام نه هه رنی
نه ستره نه کات به گوړی ده ستگیرانی
هه لَوو نه نیته سه ر شانی

به ده و گوړی وون بوون سپهر
شالو نه بات و ه کوو ناگ





1

هاوړې ... ده لَو
 ئیستا خولی صَیروی نیمه
 بهر و دوايه
 دنیا تیرغی نه سته زه
 له بیلبله ی جاوړه شې ده لَو دایه
 گوره پیاوړه ده داسه
 وهرزی به هار درغو نه کهن
 لمی خوری وولای گر (فوساد) نه کهن
 به نارغی ماند و تیمان
 واخه کهن (نوسل) نه کهن !
 به وگوتزانه که ناوت نابوو زه مانه !
 ده کل یاری شاعیر نه برن
 ده سته سانه کوی (له پ زین)
 له بهر ده گای قه لَد نه برن
 سهره صَیرومان سه نه برن ...





داوری ... ههلو !

ئه مپوش و هکوو زه مانی ست
لانه ی ههلو

له بهر نووتله بوو که سوتا
پیشه و کوریو به به که وه جه لپرو کا
رو بار گریا

زه وی چاوی چوو (قوو چا)
کو تره سپی ته و کویتانه ش
ناضونا دزی

گیله پیوان .. به به که وه
له بهر جیدا ، ده ستیان گهزی
ناوهل کرانسی بوکتی شیرینیان برد
بو ته و زوو حاله کورد تو زه ی
له مریکه ی بیوو وه ههلو ،
زیره ی ته کرد



سنڀر داڻي گورديان ڊڙي
له بهر چاوه جهڙوئي سوورا
به بهر پوڻه جي گهر دهڪي ،
جي سهر پاتو ،
پٽلاو ڏوڙينيان سڀري ... !



5

هاوڙي ... جهڙو !
ته جي ساعره سهره سهره ،
به بهر سهر پوڻه جي
تو ساعري ...
چاوه ساعير ڏوڙ ته پٽي
سهر جي له وٽرانه به



ٿيٿا پوٻار له تهك سا فا

له تهك ره زا

له تهك با فا

گشت حل آه جن

ٿوره يارون !!

تفهنگ بو جواني جه لئه گرن !

هر جاوړ خوي لي ته وټه !

هر گن خوي راستا نه گري !

برسيه تي له شارا نه صيرت !

خوږني گه شمې به چاه نه لوي بي په و بال

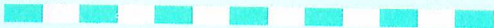
دوور له لانه زه چا و نه گري

له گول دهنگ و (سه داي) سيرا

له بهر چاوي برسېه کانا

له بهر سنوور له ناو نه بري

له تر پي يايوي يول خوږا



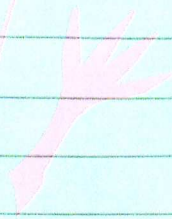
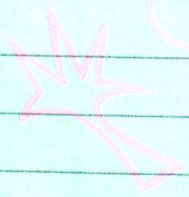
لهه بیدانی بی ئە سپیاه
 له دار ئە درێ
 بی گۆر ئە صیوت

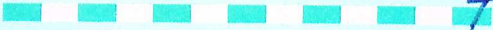


6

insititut kurde de paris

به لێم هه گێز هه
 گۆره بانگی بکۆله
 قه لایهتی ههزار سالا
 مێروو نه بی نابیری





ھاوړې ... ھه لو !
 که ژو به ھار
 نه وکه بوون
 د مزرگرای صن و تو بوون
 دوښې نه وان !
 له گوړیان نا،
 نه سرو نه مان
 ټیټک و پروسې نه ھارن
 بلې ... نه لې
 شه زارن !
 له کوچې نه چاره ی ھه لو
 له سیمو و
 له داستای تو ...





هاویتی ... چهلو !
 پاو حیاتی نم جارمان
 زور کارمان !
 تاوی تو پیمان ،
 له پیریا دایلی تیهیه !
 ساللی پی یان ،
 پیستی که لی نه و لئو تیهیه !
 جیله ما اروانیان
 له پیری جوانه چهلو تیهیه
 له خئی منه !
 له خئی تو تیهیه !
 وهره سه پیری نم بیوانه
 بیایو که لهو
 بیایو ده به نگی
 بیایو حرؤ



ئەو پیاوانەى كە لە (تاران)
 لە سەر (كۆرسى) بوغز و تاوان ...
 جۆى ئەرن
 بۆ شەكس ئەم جارە مان
 ئەو پیاوانە
 ئە (شام) بوون ئە (خازادە).
 جە مۆر و كۆپا پیاوانە و مەلازادە !!

insitutititürde de paris





وهره سه پری کوردو ستانیسی

تئوارانه

زۆر له چه لۆی به رزه فری دامستانه که ت

به ریز جامانه دانه گرت ،

ئه تئمین له (ده لقه وانێ)

گۆلانی ، گۆلانی چه و وه کو در

له ترسی کو صیته ی جاو بز

ته پون و دین ، تالو سه و دی

له کو خیکه کوپ گه م ته که نا

او زه ردی به ک ته خو نه وه

تو سه زو بان ،

باسی هر تو ته لی نه وه

تا دوا به کیان

جاو سوورا قورس ته ی

(عور) ته پواو (زه پدنیان) دی



ساتی خۆریش چه لایته وه
 چه لۆی بی چنگ و بان راو
 چه لۆمانی نان و چه لۆگورماو
 له بهر زمه نهاری تاوانا

ریز ته به سکن
 تفت له بوونی عۆبان نه له ن
 بو بهرگه به بی بان ته ده ن



10

هاویری چه لۆ !
 زای قوولی برینه کان
 عینده تووزی پیتی له سه ره
 قه تا عه بان سیر ناییری



هه لووش بوو له هه رختی په کتا
ناپه ته وه تا گوو نه فری
ده ریاچه که ش له م ئیرانه
گوئی له ناله ی که سان ناگری
خه لکشی هه هوانا، وان نه کر ورن
له و خه لووی یه خرم نه فری !
له ختیا په یوو، ستوبا نه نووی ..



11

کی له دهغه شیری ناگات
باتی بگات
شیری په سان !
شیری سه رکت ش !



ئەمروۆش نەبى
 نىشانى خۆى ھەر ئەپىلى !
 لە دەورە نىزىك سەرداناخا
 بۆ زەمانەتەم و مەرى
 بۆ سۆن سۆان و پىار كۆرى...



12

ھاویرى ھەلۆ !
 ئەمروۆى رەش ، وەك (عەبای) ئاھون
 تىمان ئەخۆرى بەرەو نەبوون
 تاام ئوتیلە زۆر پۆخە
 بۆ بەكەنى بىزىان نایە
 چانتاسمان لە دەست وەرگى !



پڙنڙهان گڙڙا !
 هڪڙي به لهه رزاندهوي سهاري
 حالت ته ڪا ته ڇوڻ بھري
 ته ڇوڻ بھري حالت بھري
 به ٿاڙ زور لهه ڇاوانين هن
 تووڪي ڇوڻيان ٿو ٿاڙهن
 (تمهن) لائين به ڇوڙ به
 له گڙت ڇي به ڇاوانين سواره

insititut kurde de paris



13

هاوڙي جهڙو !
 پڙوست ٿيه ... پڙه ڪوڙي پڙت !



شەقام کە لە دەری کۆ بێت !
 بە خۆزەری کام بۆ قەسەر ،
 سەر خۆی بەرگن ئەگەر ئی !
 بە سەر بێتیا ئە سێ کۆی وە
 خۆخەس شە لە دەری خۆنیاوی ،
 بۆتار ئە بری
 لەر ئەم خۆیە
 خۆیا خۆنی بە
 خەلوو ئەلا ئەتەس ئی یە
 ئی ناسە کەس بەرگەر بە ئی (عوبورە)
 کەر ئی ئە قوئ
 دالە کانیس خۆس ئی نادەن
 ئە بە سە وئ تیا بۆ وئ ...
 لەر ئەم خۆیە
 خۆس خۆنی بە !!



ئەكا مۆوق ، دار دیوار
 ئە فرۆت ئەكەن لە یواری دار
 ئە فرۆت ئەكەن لە شوون پیمان
 لە جاوە روونی ئی خێ جیان
 لەم پۆو دوو ئیخا !

14

شەم شەم ئەگا لە ئەمەم !
 لە وەزیری ژباوە و پێتو
 لە پۆکوزی جەرگی تو
 شەم شەم ئەگا لە گریانی دەرانی
 لە ئێک و پروسکی یارانی
 لە سێوی شاعیری خو و بیست
 لە وەس دەنگی ئێمە نە بیست

شەپۆل لە پوڤار نۆراوە و

دەنگە نایە !

ستوانی خێلان لە رانەتەوی دایراوە و

دوا گۆرانی واوە یلایە

باخێ یی مە یلایە

گۆتینی دێری یی ئاللاوە و

دەرون تە یلایە

سێنە و شەمان

کیو و قەدیال

گە لزان مەوزی درە خەمان

سەر جەم جە سوو

سێیوەن ئەگەن بو کوردستان !





هاوړې ځه ټو !

سه وانه مهرگ لیره و له وې

به رانه کټوي راو ته

به ره و ځه لږ کول تاو ته دا

نه سه داش دي

نه ناله و ده ننگ

بي زاره گولله له ننگ

هزار فرسه خ رڼگه بیره

ده ننگ ناپه ته گوتنه وه

هغه ناپه ته رڼگه وه

ته به خوښ و په آه خوښي سه هير نه بي

ته ويښ ته صرؤ بي نيښانه

ناناسرې

له کام جڼگه ، له کام جي بوو

له کام مه لېه ند چوکي جي بوو



خه لای کوی بوو
ئاوینه که ی نه و ساله ی تووش
زهردو سورو بین و سهوزی
له ئامیز گزیت !
صیرده زهه یه و ئیوانهش ،
به بالایا قاقای نه ژرد !!



17

هاورێ ... چه لۆ !
ئێستا خورات گێژا و ئیه
ههیند توایه یه
کوژرد (قوت) ئهدات



هه لۆ و به چکه هه لۆ ته بات
 پرچا سپی دایکی ئییه ،
 له قوو ته خات
 ده گای دله بو غه ریب و ناواره کان
 ناگاته وه

هه ر ما سپه ک ای ته هه بات
 ته ی خنکته یی !
 (دوله) ته ته بو که یی ناگات
 به ده نگی بهرز ته یی کاله یی
 سه ر طوه که یی مینی لیل بوو
 نه مانی ته یی بو ئیوه چاته
 لزه شه وه (وان) و (ورق)
 خاوار ته که ن

هه ر هه لۆ یه ک نزه فریته
 (طاعون) و ده ردی لی پر بیته



خێلانه شیر جگه ی دال بیت
 هه ل له جی یا خاوه ن طال بیت ...



18

هاوێتی ... له لۆ لۆ
 ئێستا ده ستگی شی لانی نیی

له ده ستی بگه !

ناخر و دلت ده ر له یینه

رقی ته ستور

له گه ر دنی خو فرۆشانان بئالییه

سهر بگه :

به ر ته شته یه ر ده ستی ل بیت



به و جاوری بهی که ئی ووتی :
 سئو ر چیا بو خه نه گری !
 سئو تکه به (گولله)
 به سیرودا ناو نه و حاله
 (چالی) ی جاوره تن عا شقر بوو
 هه لۆر په تن لئی ی حال بوو
 سئو تکه
 به و کتشی (میرا شه کیدیانی)
 (هه ولتر) که نو سیه و
 به ئیانی خۆی
 به گتانی خۆی
 نه بگۆریهوه ...

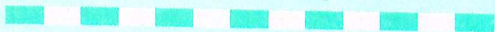




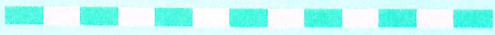
جاوڙي ... جهڙو !
 وهڻي ساعيري ...
 تو هر چتر لات سروزه
 تو خاڻ وڻه ڇهر تمام ڪوزه
 تو گياني تهو جهڙو يا نهى !
 له پائنهضا سه مان پرين !
 تو گياني تهو طاهر تيا بهى ،
 ساعير نه بوو
 جاوڙا سنيوي رده گريين
 تاگو ويته گياني تيا بيت
 پوٽان تريا !
 پڙسه جهورو باران بڙه
 ديوارن ترس پڙه ڇڻه !!
 هتي سڙه بهر ٿاڳه
 سهر (ته نيل) بهر ز ڪره وه



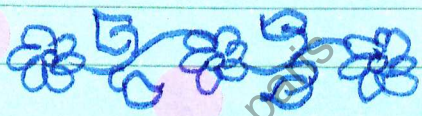
چاوه (هه ندرین) هه لێینه
سوار له (زۆزه ن) داته زینه
(باره) و (مه ولانا) هه لێینه له خهوه
(تێ له سه) باوکت بدوینه
به خهی خهوهی راته لێینه
سه رماغه هه لێینه هه لێ
له خهوه ناوه سینه خهوه نا
گه وزینه !
خهوه نگره
تا خهوه نگره
خهوه نگره
تا (زه رده خهوه نگره) هه لێینه
منا لێ له نا سانه وه (اله نگره)
خهوه نگره
تا دوا خهوه نگره کورسه خهوه نگره



له مۆزه خانەى سىرتا ،
فرى ئە دەى
سە، سىر بلند ئە دەى
ئووان ئە دەى
ئىسى و شىركەت
ئاشە هەندانى كوردستان ،
ئە ئىن بە سە
ئا زەمەنەى (ئە شەھىد ،
دەتە قەسە !!
گە تۆ وات کرد
سەبالی من ئە / و ئیە وە
ئام كۆتە بە گە، دن گە ئە
باوەش بۆم ئە گریتە وە
هەوریش ئە بێتە ئە تە، و
مردەى باران ئە با بۆشەر

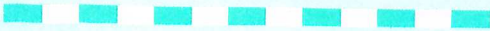


سارینا تۆبینه هیلانهی
تیموره جه لوی پارو تیرار



کوردانی



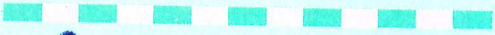


۱۰ لہذا اناری ماعومتا محمود ملام عزت
بہم لہ تو ما کراوہ راستہ کی تہ وہی دگر
تہ لہدی دقا لہورا تہ لہدی ترا دکنور
فاضلہ ملام محمود لہور تہ محمود ملام عزت

امیر

insitituturde depais





« قهنگان شوخ »

... ..

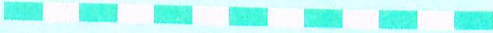
١٩٨٨ / ١٩٨٩

١) ئەم سێر دواى كاره ساته كەى
 سارى قهنگان نوكره كە -
 بهرز دكتور ماسكو وە
 بهرز دكتور محمود مەلاخزوت
 ياشه هيدرا ...

ئەى كچه سۆزه كەى نه صا
 ئاواتم بوو كه بتبينم !
 ديارى ده بينم
 چه يكي گولى صيلاقه ي



بۇ سەر سىنەت
 ئە غايىھە كان
 لە يېشىن جاوى
 كۆشكىرىشەن رىكۆشكىرىشەن مورا
 بە كىمىلى كەلىپان وەران ...
 بە ئىدىم ئىتتا رىقە لىتتە !
 خوتتە سىنەى كۆردى تۆ
 خوتتى كوردى خوتتە تە سىتتۇ ...
 رىقە لىتتە تانە و رۆزەنە
 دەستىگىرەنە جاوسىنەت
 دۆرەنەلە آ لە دار ئېدا
 تەوسا مىنەن گولى دەستىم
 ئە دەمە دەستى
 مىنەنكى تى باولى (جەلەبە سىما)
 لە ووتتە تى سوتتە و سە وە



بو تووی بیتی
 سوری نه واز سیت دانه وینی
 پر به گه روو جاوار بی
 خانی سه فزو سووریا نه صیا
 تاوان نازی له باوه صیا



وه گه گهراوه بو زوبانی گه ره بی
 له شه رازه دا بیا و تراوه ته وه
 له نه صا س له جاتی صویدا له
 بهکی له جله گی نه ویدا بیا ویا ن
 تر دیووه به واضوه خۆر تا زمانم
 گه صیا نه ا



تازه ته سهه له ته يول

كهول ته كه ن !!

١٩٩. تاران



ته مه زياره ،

ته سهه ته يول

هه ، دوو چاره كوڙه

يال ضوئناوى

هه ، ضوى له خاك و خول ته سوئ

پوژ له دواى پوژ

برينه له سه خت ته بيت و

دنته وه سوئ !

كوڙه ، كوڙه

له هه له پيرو بهرد كه له نگويا !

ته



نه حیاتی و
 له ناو خوینا گوز نه دا
 دادو دهنن ناگا به آه س
 هاوار نه
 نه و سا عیره کهنی وین
 یس پانزه سال
 (له بهر دهی گش دنیا دا
 نه گوشا و گوش
 سه رطان بری)
 درووی فه رصو
 من له و ساته وه همر طوم
 گوند به گوند و
 حال به حال و
 لو تکه ، لو تکه می شافه کانی ،
 کوردو ستانیش همر که پراوم



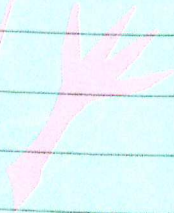
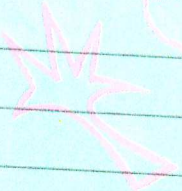
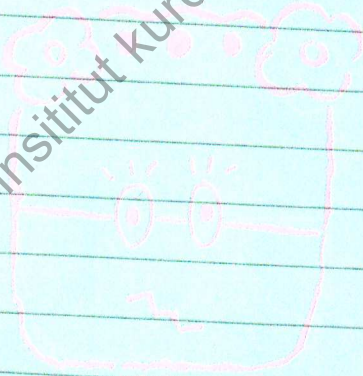
به لای تکتا
 له زووتکتا
 له ئی ته لاین روژی به او !!!
 له ئیر جنهسا ما ضووتکتا
 له وکم ته لاین !!
 ئی شه روانه
 نه وئیی ته بهن
 بو ته ورویا
 یا تو سوال .. یا ن بو تکتا
 تا فعاته ،
 سه ر ضزی ته و سا عیره ی ،
 به زیندو ته تی
 خاری کوتر گرد !
 یا لمار بری !
 به ئی شه رصی



به روو زهردی
 له ستیوێتی (قه ره جیا)
 له ستیوێتی (قه ره جیا)
 یێن قه ره نه
 به ره به به



insititut kurde de paris





وہ لاص نامہ ی تاوارہ ی ک

دہق / ۱۹۹۰

تہ ی و تہ ی

تہ ی تاکہ

پڑوی دای

لہ تا صزی تا زادی

کور دو ستانیس تا لای لہ لہ ی ..

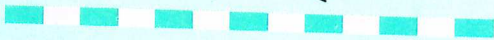
تہ ی و کو گت صر و ہ ی

تا لہ نہ چہ ری بو لہ ی

تہ ی لہ ی خہ طان بدہ ی

دنیہ نو ستو لہ خہ بو لہ ی





تہی و تہی
 تہی کا کہ
 پوڑی دای
 بارانی ستھوز
 لہ سر کٹلہ ہی ووٹک و تینو
 دای ... دای
 باخود ہہ لہ تہی تاخ و ران
 بیٹہ سا روجلہ یگی جوان
 باخود ہہ بیٹہ زہ وی ہک
 تہہ کھدک تیا پڑرا
 کہ تکی تیا لہ دار در
 صہ رارک لہ سر کوڑرا
 کڑک تیا بی بن کرا
 بیٹہ پورنگای تہو
 تہوانہی دینہ سر داغان



شه و سا ئه و ئه وان هه که م
 نو ئی شه هه دانه سهین
 هه نه ساتی بی دهنگ ئه وه سهین
 هه وه ره
 نه وه دایه
 نه بی دایه
 نه بی دایه

باش گه شه ئه نو سو ریا
 هه وه به کی شه نو سو ریا

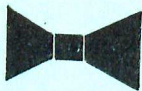




سنزای ئاسۆیه کی تۆره !

1. سه قز . 199.

بێش هه ست ساڵ جهنگ
 ئاسۆز به جوی صوم بێش
 نووسه رنگ زۆر به توانا
 به قهزی قه لهام و بری
 ناسته وانی بهر ده رتای بوو
 له گهڵ جیا ئاسته بوو
 سه ری بهرز وهك کێکی شه ههید
 خوگر وهکو ده ستی گه رهیان
 جالاک ههرو وهکو بێشه رکه
 نه ترس له کهس



لهوهی که پی می نه این سه رگه

۲

به لدا نه صریت مان صنگ
 دوا می هه بیت مان صنگ
 ناسو که زانی هه مان یاره
 نیازی به قه لمان گلاوه
 درنگای لی به ست
 هه والی نارد بو قه ندیلو
 بهری کو اهرک
 نه فریت له دا هانوو باه ن
 له گه ریانی سنگ خوتاوا
 جاری بو دا
 ضالانی قو باخانه ناما نه به ن



له ساره زووری خوئاوا
ئی بهناگان به بندی کن
له ننه وانی قهزه داعی نه نگوسته چاوا
دهری که نه
له سلیانی بهرگ رهشی به ندرک اوا
له کوایی بالابه رزی جهرگ پر اوا
له که رگونی ده رگ اوا
له ههولیری خور نه دیوی بی ههتاوا
له خن نزرگی اقا زید ا
له زیار به کری خوئاوید ا
له تامش خیر ته دیودا
به دهنگ بهرز
بین ناسه ته یی به ندهوه
به و قه له هه یی ضالانی که له پیه یی خوین
گر تبویان به دهسته وه

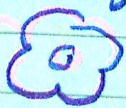


نازی (سواری) و
 ناز ناری (سواری)
 بُو جہ میہ رہش گدہوہ ...

تتا تہ و نو صہرہ کوردہ
 ملکاو خور و پاسہ وانی
 ہر ناویہی دہ کتکدہ
 نہ گوانہ و
 رانی (سہ گاوہ) ایضہ می گری
 دہ گوانہ
 دہ گائش حہر لہ صوی دانہ صری
 ریوارتائی تی تہو و و
 ہر صرکے تن لہ مشی داناری
 نہ بہ (کھڑہ س)



به و کلاوهی له سه ریان نا
 داته ته ئی !
 له به خدای سیداره و تاوانا
 رتو ئی وادی
 به و قه ته ته ئی ئی نه نوی
 یوی په ئی کر ئی



باش نه وه ئی که (سوکری) که رایه وه و
 له (جریه) عماره و دای له به خندا
 وه شتار و به نو جین وه ناوی
 خو ئی مژه که ئی به خدای به -
 چه و آن مژد دایه قه ته ئی -
 ئه ئی که له به خندا نو شتاره



شاه وانی بی توئی

سه قز -

بوسه ری ساتی

۱۹۸۸ - ۱۹۸۹

نوسراوه له ساره جوانه له ی سه قزدا
وه بشکته شه به و خیره شاعره ی
در توئی له گان خوئی و له گان صندا
کرد ...



1.

له وساته وهی خوئیم و یستووی
دلی مه ست و سیراوی من
گوله فرمیدک هه لئه پیری
هه ر جاوه پیریم



پوئو پوئو پوئو گيانا ساندم
 شاهي ههزي دل چيزي
 سرود پوئين دابريزي

2.

نماز نيتا نيوي شهوه
 توئين ليم دوروي
 گوته سينا سر به شهوي
 پوئو شهوه
 نيتا چرای تم دلهي
 سيارو شهوي

3.

هه، تم شهوه



دەرکی دلت دامه خه وه
 من بی هاوده نگی
 خولیا عه بقت له سه رطایه
 شهوین وهك بری تو وایه
 بیالی سه خه خه خه بی من
 له تئویایه
 بی تو خوری بیاجه لایه

4.

تازیز قه سهام به چاری تووم
 خه بی شهوانی سهه جهلهام
 زور گه وره به
 گه چاری
 هه هو گه زدون پوشه من نهه
 گه تاقله بی



ياضود روبر
 نه سيوتتي چه بنا
 ندره نجيني دلي به خار

5

نه اي اي نه سيهه پر خه هه
 جام ليته
 به نهي خوره سندان تو
 له جزيا تايم له بهر ليو
 نه يان گهزي
 له جزيا ليوم له بهر جزوه ..
 تاره نه ي سارو
 له بهر سينه ت ديه خواري
 تيله نه ي
 له جزوه سينم جار ناچاري

insitut kurde de paris



هینیش دوورم ... دووره دهستم
دهست ناتنگای
قزری رهش رهش جاری تو
له گه ردهم بنالینم
سهری سهری رهسهر رانت
دانیم و بنالینم
جانانانم
خیلانی لهشماندوی صا
سهری پر سوزو گری صا !
تو ته توانی جارگی تر
له بیله که دی تاواتا رایزه فی
عهتق و دنیا م لی بیستی ...
o o o o

6

نازیز نه صرۆ وهکو زاوا !



هه، چاوه پێ بوم شه و دای
 هه و دونهام نه راوشن کرد
 که دلم سه زنی توئی تیا ئی
 به ئلام ههینه له شه قونیه
 ته کان نا دهه له سه، جیهام
 ضد بوو که و
 له قوو دور بێ له سه، زینگام !!

7

تهی فریستهی خه یالی من
 نه د نه ام شه وه که هه وهی
 من له ساری دئی توو دا ناوایه و
 توو یه ووی هه هقت له کوو لایه
 تیا ته که پیم
 خو شه و تانی جرنه هه ئیم له پنگایا



تا حیلای پریم لی نه عینی و
 وه نه روز چادم نه کته خه و
 منا ناخو ناگرم سره و
 نه وساینگل زین
 که ده ستم که ده رنگای دلت دا
 که ناسه به که نه کتیم پر به دونیا
 باگری مه خور تو نه سوختنی
 تا تا آلا و ما نه خه به با خور
 که صوو در نیام لی نه سستی

- 8 -

نه ی پهری شه و
 تو ش وه کو من
 دنیا ی نا تو ز خاو که ره وه
 پرده مه سفق



به همناسه نازینت لاده ره وه
 ته نا جارتک به ضی راجتی راتقینه
 دنیای نازیم لی بستینه

9

نازیه که آ
 که رجا دلم و ام یی نه لی
 نه نیو سینه
 نه و له و نه و تو لیره وه
 خدوه که هامرزی صینه
 به لام من گوی له دل ناگرم
 نه به ریواری جاوی تو
 تو ش به خشنده و مهره بان به
 تو بالی دل هه گره نه ستو
 له به سینه ت به رم دالی



تاماندوی له شهم ده ره
 تیر ییم بده ما ییم له گونا
 (ما ییم خودای) یی ده ره ییم

• • • • •

10

دوا جار نازین سه صووشه وی
 که چوو نوشترا
 ده سترا راستت
 له سه ره مکی جهیت دانی
 تهنا دلته یی ته زانی
 منای خه

له شهم ده رگای ریا نه وه توت ته وانی
 بهر برسیار به شهم به شقه توی
 وه فا کوانی ... وه فا کوانی ...



.. له دواي مهريت باسوش

نۆرا سەزا ١٩

تەم مێو پێکەم بە هاواری
و برام ئێش هێد پێت مۆنی
مەلا عومەر ... دواي ضرگی
بەصنە پۆزی لێزان - لێزاری
سەقز نوێراوه ...



له دواي مهرگت
 سټير منډائي کوربه به و
 دواي مهرگت زني نه کا له دايلا چيت
 له دواي مهرگت

سټير خني به ر چنگه به و
 تنوټ ما تنوټ خونې گه شي دل نه لري
 له دواي مهرگت

سټير وټوله و درايوتې پورنه ته
 به ټ

رقي پروزم گوټس نه کهن
 تا د وټمنت پاره پاره و نه غن نه کهن



حاورتاي سه حيد
 له و ر ټوټه وها ده سټي تاوان
 به ري خوري له نايوس گت



ئاسۆ تۆراو
 لەبری ئاوەنگ خۆین ئەزیزای
 پیرە مەگرونی سەر سەبا
 ئەدائین و لەلوتلە یا
 ئەنە ، ئەنە کورد ئەنە سزای

لەو نۆزەوهی دەستی تاوان
 گونجی گەورە بیوانی عاظمی
 بەتارە زوو
 دەست و دەول و چیار پێکن
 تا کو ئێستا
 مەلەبەند ، مەلەبەند
 کەر خاوەنی ئەو گەزەیان و
 ئەو کویستانە
 وێلین بەدوای لەتی ناخا



و ئۆزى بە دوام تەنلىنا

لەو كاتتە دە تاتو ئەصرۆ

مەگىز ئاۋايە

يەش بە ئەگىش يىم رىنىيە

بەستە و خىران

بۆزە ماۋەزىگە رەھىنىيە

لەو كاتتە دە كوردوستانم

يەش ئۆزىنىڭ تى رايەزە !

دورۇشانى پۆلەتلىنى

كەوشە كانىيان ، لەھىزى سەرە !

كى بەر يىمىيارە بۆزۈرۈ

نەفرەتتى كورد ئەزگىرى



رهنگ رهش فامه گنی به خدا گئی
 ای رازی به و تاوانه
 باه مؤنگای جبه سوری بیج نه زانا
 خوی گئی
 شایه به گئی نه و صیلا ته
 خوستر بی
 گرفان پرنا
 همر و کو دز و کو مرده
 بیست له گول گنا

هاوایی شه کید
 به نایم سه رگی بی واده ی تو
 نوله به که و خوته نه سو
 صوری تاوانه بو بوویان
 که لی تر یانه له خووویان



تا روژیا دیا
بیتسه رگه کورد رایه رینی
به نیره می رقا ، هکی تۆله
دوایان که من
بیان گرنگ
له بوردی هر باره ها صدالانا
ره جم کاتن
تا کو و نه زیرین
منین سنو و نه کو گران
له رویانا نه ته قینم
سایز این
مه رگی ناوه خرا گیت که می
خوړا نه تر سیا و هله و نه
بو نازادا که هوگه می



ھاوردای شەھید
 بە میان ئە دەم
 مێش تاھەم
 شێم ئارای بەگەتە
 چەتی دەسێ جوار کۆرپەتە
 شێم بەتە
 نۆگەردنی خۆشۆشان
 شێم شەقە
 نۆ پاشێ (بەتی قوربانی) !
 نۆ پاشاوە خۆرویی گێبان !
 دواشۆندینم
 بە دواھەتانی مەستی نۆ
 نەگانی پاتی شەھیدان
 نۆ گەرتوئی جیا
 وام لە دوایان • وام لە دوایان



گہرے کی ازنگاری

زور سواریا ہاوری
ڈیرینم وکہ سایہ تہ
وہرے گلہ و بلیہ تہ
قصہ شوہن و خورہ

ویتی شاک کاک

تہ لہ دہ طول تہ باب

دہ کم بو تہم دیارہ

بہ نرخی پید راوہ و

تہ عینا بہ خلیوتی

بہ طے ...

ہر سواریا

تہ عین

۱۱/۱۱/۱۱